



Tierwaage  
Animal scale  
Pèse-animaux  
Báscula de animales  
Bilancia di animali  
Dierlijke schubben  
Łuski zwierząt

6858

Gebrauchsanweisung - Seite 3  
Manual - Page 9  
Mode d'emploi - Page 15  
Instrucciones de uso - Página 21  
Istruzioni per l'uso - Pagina 27  
Instructies voor gebruik- Pagina 34  
Instrukcja użytkowania- Strona 39

## DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die Soehnle Professional Tierwaage 6858 entschieden haben. Diese Waage wurde entsprechend der Anforderungen der betrieblichen Praxis entwickelt und bietet Ihnen zahlreiche Möglichkeiten, den Wägevorgang individuell an Ihre Bedürfnisse anzupassen, um Ihre Abläufe rationell und kostengünstig zu gestalten.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam die Bedienungsanleitung. Bei nicht fachgerechtem Einsatz könnten Sie oder das Terminal zu Schaden kommen.

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Terminal Probleme auftauchen, die in der Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre Soehnle Industrial Solutions Servicestelle oder an die Kundenberatung von Soehnle Industrial Solutions.

Telefon: +49 7191 3453-220

Telefax: +49 7191 3453-211

E-Mail: [info@sis.gmbh](mailto:info@sis.gmbh)

Weitere Informationen und Dokumentationen finden Sie unter:

<https://www.soehnle-professional.com/site/documents>

Bitte gehen Sie in das Kundencenter unserer Internetseite [www.soehnle-professional.com](http://www.soehnle-professional.com) und wählen unter Downloads / Veterinärwaagen die Tierwaage 6858 aus.

## EN

Thank you for purchasing the Soehnle Professional Animal Scale 6858. This scale was developed in accordance with the requirements of practical operation and offers you numerous possibilities to individually adapt the weighing process to your needs in order to make your processes rational and cost-effective.

Please read the operating instructions carefully before use. Improper use could damage you or the terminal.

If you have any questions or have problems with your terminal that are not covered in this manual, please contact your Soehnle Industrial Solutions Service Center or Soehnle Industrial Solutions Customer Service.

Phone: +49 7191 3453-220

Fax: +49 7191 3453-211

E-mail: [info@sis.gmbh](mailto:info@sis.gmbh)

Further information and documentation can be found under:

<https://www.soehnle-professional.com/en/site/documents>

Please go to the customer centre on our website [www.soehnle-professional.com](http://www.soehnle-professional.com) and select the animal scale 6858 under Downloads / Veterinary scales.

## FR

Merci d'avoir acheté la balance Soehnle Professional Pèse-animaux 6858. Cette balance a été développée conformément aux exigences de la pratique et vous offre de nombreuses possibilités pour adapter individuellement le processus de pesage à vos besoins afin de rendre vos processus rationnels et économiques.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Une utilisation incorrecte pourrait vous endommager ou endommager le terminal.

Si vous avez des questions ou des problèmes avec votre terminal qui ne sont pas couverts dans ce manuel, veuillez contacter votre centre de service Soehnle Industrial Solutions ou le service clientèle de Soehnle Industrial Solutions.

Téléphone : +49 7191 3453-220

Fax : +49 7191 3453-211

E-mail : [info@sis.gmbh](mailto:info@sis.gmbh)





Vous trouverez de plus amples informations et de la documentation sous :

<https://www.soehnle-professional.com/fr/site/documents>

Veillez-vous rendre à l'espace client sur notre site Internet [www.soehnle-professional.com](http://www.soehnle-professional.com) et sélectionner la balance pour animaux 6858 sous Downloads / Balances vétérinaires.

<b>Table of content .....</b>	<b>Page</b>
<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>10</b>
<b>2. SPECIFICATIONS .....</b>	<b>10</b>
<b>3. INSTALLATION .....</b>	<b>11</b>
3.1 Unpacking .....	11
3.2 Locating .....	11
3.3 Setting up .....	11
<b>4. KEYPAD .....</b>	<b>12</b>
<b>5. DISPLAY .....</b>	<b>12</b>
<b>6. SYMBOLS AND INDICATORS .....</b>	<b>12</b>
<b>7. BATTERY .....</b>	<b>12</b>
<b>8. BACKLIGHT .....</b>	<b>12</b>
<b>9. AUTO POWER OFF .....</b>	<b>12</b>
<b>10. OPERATIONS .....</b>	<b>13</b>
10.1 Turning on the scale .....	13
10.2 Zeroing .....	13
10.3 Taring .....	13
10.4 Selecting the unit .....	13
<b>11. ERROR MESSAGES .....</b>	<b>14</b>
<b>12. Cleaning instructions for scales and mat .....</b>	<b>14</b>

## 1. INTRODUCTION

The range of platform scales has a stainless steel top pan on a steel frame and an indicator with a large backlit LCD. The keyboard has 4 easy to use function keys , ,  and . All scales are supplied with the Power Supply module.

## 2. SPECIFICATIONS

<b>Capacity x Readability</b> d=e=	200 kg x 0.05kg	440 lb x 0.1 lb	7054 oz x 2 oz	440 lb:16 oz x 2 oz
<b>Repeatability</b>	0.05 kg / 0.1 lb			
<b>Linearity</b>	0.10 kg / 0.2 lb			

Platform size	900 x600 x80mm
POWER-supply	4 x1.5V AA battery / DC 5V / USB adaptor 5V (optional)
Indicator Dimensions (w x d x h)	215 x 100x 70 mm
Stabilization time	2-3 seconds
Tare	Full range tare by subtraction
Weighing units	kg, lb, oz, lb.oz
Calibration	Automatic External - user selectable cal weight
Interface	Bi-directional USB
Operating temperature	0°C to 40°C
Humidity	Up to 90% RH non-condensing
Display	25 mm Backlit LCD digits with weight legends for kg, lb, oz, lb.oz and low battery, stable, zero, net weight and Hold symbols
Keypad	Mechanical switches under overlay
Scale housing	Indicator: Aluminium Platform: Mild steel base and stainless steel pan
Applications	Weighing, Dynamic / Animal weighing, Display Hold

## 3. INSTALLATION

### 3.1 Unpacking

---

The scales come with

- ✓ Indicator with bracket and 2 screws
- ✓ Weighing platform
- ✓ Stainless steel hood
- ✓ Rubber mat
- ✓ Power supply module
- ✓ Instruction manual

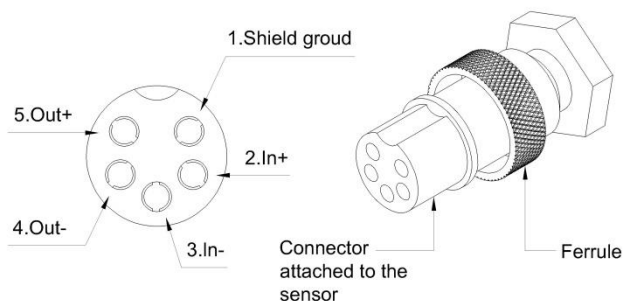
### 3.2 Locating

---

- > The scale should not be placed in a location that will reduce the accuracy.
- > Avoid extremes of temperature.
- > Do not place the scale in direct sunlight, open windows, or near air conditioning vents.
- > Avoid unsuitable surfaces. The table or floor should be rigid and free from vibration.
- > Avoid unstable power sources.
- > Do not use the scale near large users of electricity.
- > Do not place the scale near vibrating machinery.
- > Avoid high humidity that might cause condensation.
- > Avoid direct contact with water, e.g. by immersion or spraying.
- > Avoid air movement such as from fans or opening doors.
- > Keep the scales clean.
- > Do not stack material on the scales when they are not in use.





### 3.3 Setting up

---

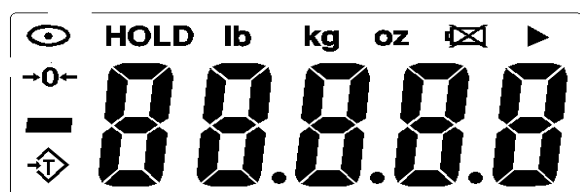


**NOTE:** When moving the scale, take care to prevent bending of the cable and connector too much as over a period of time this can weaken the wires in the connector and cause malfunction.




## 4. KEYPAD

	Turns the scale on or off only
	Sends data via USB and combines with Hold functions, if enabled
	Selects the units (kg, lb, lb/oz)
	Sets the display to true zero or net zero by storing the current weight in the tare memory


## 5. DISPLAY



## 6. SYMBOLS AND INDICATORS

Symbol	Description
→0←	Scale is in the zero position
	Weighing result is stable
kg, lb, oz or lb.oz	Active weighing unit
	Battery is weak
	Net weight is being displayed
Hold	Display is held as per the Hold parameter setting

## 7. BATTERY

When the battery needs charging a symbol  on the display will turn on. The battery should be changed when the symbol is on, or connect the power supply module to the rear of the indicator and apply power. The scale does not need to be turned on.

## 8. BACKLIGHT

The backlight is factory set.



## 9. AUTO POWER OFF

The auto power off function is factory set.

## 10. OPERATIONS



### 10.1 Turning on the scale

---

- > To turn on the scale, press the  key.
- > The display will show the software revision number and then flash all the digits and symbols before counting down to zero. This ensures all LCD segments are working. The last active weighing unit will be displayed.
- > The scale will turn off automatically to conserve battery.
- > To turn off the scale immediately, press the  key.
- > A battery symbol will be shown when the internal battery needs to be recharged. Connect the power supply module to the rear of the indicator and switch on the mains.



### 10.2 Zeroing

---

If the scale is less than 2% of the maximum capacity, pressing  will zero the scale. However, if the weight on the scale is more than 2%, pressing  will tare the scale. See the next section for taring the scale.



### 10.3 Taring

---

Press the  key to tare the scale. The weight that was displayed is stored as the tare value. This value is subtracted from the display, leaving zero on the display. The indicator  will be on.

### 10.4 Selecting the unit

---

To select the weighing unit press the  key to move from one unit to another. The weighing unit must be enabled by the users beforehand. If a unit is disabled, it cannot be selected by using the  key.

## 11. ERROR MESSAGES

During the initial power-on testing or during the operation the scale may show an error message. The error messages are described below.

ERROR CODE	DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSES
nnnnn	A continuous beep is heard.	Weight on the pan exceeds the capacity of the scale. Remove the weight from the weighing platform.
CALEr	If the selected mass is less than 10% or more than 20% of the capacity of the scale, an error message "CALEr" will be displayed and the scale will return to zero.	Incorrect calibration mass. Repeat the process correctly.

If an error message is shown, repeat the procedure that caused the message such as turning the scale on, calibration or any other functions. If the error message still appears, contact Soehnle Industrial Solutions customer service.

## 12. Cleaning instructions for scales and mat

Always disconnect the scales from the power supply before cleaning. Under no circumstances should water be allowed to enter the appliance.  
Disinfectant may only be used on the membrane keypad of the display and on the stainless steel cover.

The mat can be cleaned with a damp cloth with water or household cleaner. High-proof alcohol-based cleaners should not be used to clean the mat. The mat will discolour.



**Soehnle Industrial Solutions GmbH**

Gaildorfer Straße 6  
DE-71522 Backnang

Telefon: +49 71 91 / 34 53 - 220

Telefax: +49 71 91 / 34 53 - 211

E-Mail: [info@sis.gmbh](mailto:info@sis.gmbh)

[www.soehnle-professional.com](http://www.soehnle-professional.com)